

ixxoriti

Percoquo,

fol percoquit fructus. die sonne macht die
früchte reiff. sónze isforý tu sádje.

HIPOLIT: Dict. I, 446

inzoriti se

Permaturofco,

pomum permaturuit. der apfel ist ganz reiff.

jábolku se je isforílu, ali je frélu.

izzoriti se

Ematurajco, reiff, und zeitig werden. Je izzoriti,
soriti, svelu prihajati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 211

ixuti

Discalceo, die schuech abziehen. fhúline
fesúti, odfhúlinati, resbofsíti, zheule ifsúti.

ixxuti - iuxti

Puer,

ex pueris excedere. die kinderschuh ausziehen.

te otróshke shúline isfúti.

ixxuti (se)

Exuo, abziehen, ausziehen. dóli potegníti,
isvléjzhi, se isléjzhi, isfúti, odgvántati.

izxuti (se)

Excalceo, die schuech abziehen. Fhúline ali
zheule fésúti, doli potegníti, fe isbúti,
ifsúti.

paruti re

Discalceo, die schuech abrichten, schilins refuti,
isfuti, odshulinati, rebofsiti, re isfuti.

izňalovati

Elugeo, aufhören leid tragen, betrauren. od
ňhalovájna jéinati ali neháti, isňhalováti,
obňhalováti, obklagováti, objókati.

isshalovati, (se)
u

Dedoleo, der vorgehenden schmerzen nicht
mehr empfinden. to poprédjano shaloft nish
vezh neobzhítiti, nepozhítiti, fe isjókati,
isshaluváti.

izšalovati se

Eluceo, aufhören leid zutragen. betrauren. od
shaluvánia neháti, se išshaluváti. obshaluváti
obklaguváti, objókati.

izhǎgati

Ausbrennen, Verbrennen. ishǎgati preshǎgati,
rali xila poshǎgati. S. peruwo.

HIPOLIT: Dict. II, 15

ixxiveti

Ausleben. dofhivéjti, isfhivéjti, fhivénie, ali
lében konzháti, skleníti. Vitam decurrere:
implere Cursum vitae.

izžlabudrati

Effutio, hinaus schweren oder Plauderen.
izžlabudrati, iznářrati, islopatati,
resglasiti, vn slěsti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 200

íxšlabudrati
íxšlabudran

Effutitus, heraus geschwätzt. vun snefsen,
sbleden, resglafsén, ísshlabudrán.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis) ,207

ixřleviti

Ebibo, gar austrinken. ispyti, do konza, ali
do dnà spýti, isřhléjviti, popýti, pozéhati, vse
vn spýti.

izšleviti

Epote, in einem Trunk austrinken. na énkrať
ispýti, na en dúshek spýti, isšhléviti, isver-
níti, vun popýti, po vse spýti.

izživigati

Exhibilo, ausfifferen, verlachen. izhvisgati,
izfuxhpati, jasmejati, jasmejshiti, pro-
snihovati, jashpotovati.

HIPOLIT: Dict. I; 230

ixxivixgati

Auspfeiffen, auslachen. se énimu nashpótati,
éniga safmijáti, vun isvishgati. S. Exfíbilo.

ixica
ixice

Dipfacam, Martendistd. ysixe, xhetixe.

up.: dict. I, ise, ima: ysixe, ali jejsixe.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 790

ja

Willigen, ja Zu etwas sagen. pervoliti, pèrtèr-
diti, ja rezhi. Consentire, assentire: assensu
suo Comprobare: annuere.

ja

Ja darre sages. ja h'timeu réxhi,
potèrditi. annere, affirmare.

HIPOLIT: Dict. II, 97

ja

Stique. Adv. gewüslüh, waarlih. ja takü
kakupak, jagvishnu, farëjs, risu'iknu.

HIPOLIT: Dict. I, 730

ja

Jia. ja, ragvishnu. saréjs, tokú je,
tenu tokú je. ita, imo, certe, revera;
sic est: omnino.

HIPOLIT: Dict. II, 97

ja

Teneo,
res oculis et manibus tenere. es ist ja hand-
greifflich. letù je ja ozhitnu, s'rokò řapopádnu,

ja

Such. t'idi; ja t'idi. S. etiam, quoque, et,
atque, ac.

HIPOLIT: Dict. II, 12

ja

Et Fortuna quin et morbona et Febris ipsa eran
Deae. Vnd das Glück Ja auch die kranckheit Vnd
das fieber waren Göttinnen. inu ta frezha, ja
tudi ta bolejsen inu ta mårsliza sama so bilé
bogie.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

66

ja

U ja. ja pucej, noRer biti hotel. scolicet.

HIPOLIT: Dict. II, 135

11

ja

Ja soğar. ja cilu. ja taki. utguc adeo.

HIPOLIT: Dict. II, 97

ja

ja vil mihi. ja veliku veru, ja tudi. jam
vero etiam: imo certe, imo etiam.

HIPOLIT: Dict. II, 122 3

ja

Ja vil mehr. ja veltku vext.-imo vero,
quis etiam.

HIPOLIT: Dict. II, 97

ja

Auch darzu. tudi verhu tiga, ja zhes letù fhe.
etiam Infuper.

ja

Hinc videmus eam in Conjunctione solis obscuram,
imo nullam (:et nominamus Novilunium;) dahero
sehen wir ihn in Zusammenkunfft mit der Sonne,
dunckel, Ja gar nicht (:Vnd nennen es den Neu-
mond:) od tod my njo [=Luno] vidimo v'drushbi
tiga rónza, satemnéno, ja cilu nobéno (:inu ta-
krát jo imenújemo mlaj:)

ja

Ita. Adv. also. ja, toku, timu toku.

HIPOLIT: Dict. I , 324

ja

Ajo,
modo ait modo negat. jent sagter jent neiv er. sdej
rerke ja sdej ma. sdej frosná sdej fayi.

ja

Etiam. auch da. tukaj tudi. über das auch.
zhes letú tudi. Ja. ja tudi.

ja

Quippe.

Quippe, quid enim facilius? Ja freylich, dann was
möchte leichters seyn. ja risuivalau: Janaj nej
bi mögln lakkjshi vli liehishi liti.

HIPOLIT: Dict. I, 540

ja

Quis.

quis hoc tempore ipso. Ja cum tu dixeris Teid.
ja tūdi per tim xhāsu.

HIPOLIT: Dict. I, 579

ja

Quidem. Adv. ja. ja. elij's coy. Swar. sicce,
rejs, flásti.

HIPOLIT: Dict. I, 539

ja

Quinetiam. ja auch, über das. ja tüdi, ja
zhes tu.

HIPOLIT: Dict. I, 539

ja

Quinimo. ja wol, aber das noch mehr ist.
ja she, ja kaj she verk, ali nar she
verk ji.

HIPOLIT: Dict. I, 539

7

ja

Immo. Ja awk, ja wol, zu dau. ja
tuidi, ja dóbru, ja h'timù.

HIPOLIT: Dict. I, 281

ja

Immo: certe, enim, etiam, vero. aliquando
significat. Das noch mehr ist. ja naj
she verk.

HIPOLIT: Dict. I. 281

ja

Sane. Adv. Recht vnd wol. ja gewülich. prov
inu dóbru, slobódnu. ja sagvishnu.

ja

Sane.

ŕane ŕapio et ŕentio. ich bin ja wol bey sin-
nen. jest sem ja dóbru per pámeti.

ja

Sic. Adv. ja. es ist also. ja, takú, takú
je.

HIPOLIT: Dict. I, 604

ja

Modo.

Modo ait, modo negat. Jezt sagt er ja, dann
nein. fdej pravi ja, fdej na. fdej pertérdi,
fdej tay.

jablan
a

Adamsäpfel. malus Afsyria. Adámova jablon,
ali jábolka.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 31

jáblan
o

Malus A[syria. Adamsäpfel. Adámova jáblon,
ali jábolku.

HIPOLIT. Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 16

jáblan
ø

Apfelbaum. jáblon. pomus, melus.

HIPOLIT: Dict. II, 11

jáblan
o

Malus, ein Apfelbaum. jáblon.

HIPOLIT: Dict. I, 356

jablan
o

Arbutum, hagappl. lipnik, divja jablos.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 46

jáblan
o

Comarus, hagäpfel. Mählbeere, elzbeer. divja jab-
lon, li/níka, mállenzi, ali dernúle, ene gvi/hne
jágade.

cp.: Dict. I., iii, ima: jáblan.

HIF OLIH : Dict. I. (Prepis), 114

jablan
o

Malus. Apfelbaum. Jáblon, dřívě.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc.

, 76